design makes objects timeless,
fashion corrupts them,
fools copy them and sell them to ignorants and idiots.
we do projects and work to help light to bring
you true emotion.
the results of our ideas and our projects
are protected by patents
and/or registered models
and/or copyright.

los proyectos hacen los objetos eternos,
las modas los corrompen,
los imbéciles los copian y los venden a los ignorantes y a los idiotas.
nosotros hacemos proyectos y trabajamos
para ayudar a la luz a emocionarle.
los frutos de nuestras ideas y de nuestros proyectos
están protegidos con patentes,
modelos registrados y derechos de autor.

mario nanni

Viabizzuno *progettiamo la luce*

For m

Alvaline

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the company founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines one vertical, well balanced, logical, clean, For m, the other dynamic, irreverent, ironic, Alvaline. separate and yet complementary, just like the two different philosophies behind Viabizzuno two collections. in the intersection between the two lines, UpO, Ufficio progettazione Ombre.

Viabizzuno, calle principal del anejo de bizzuno, provincia de ravenna, donde, el 21 07 1955, nací, en el n°17, entre el ayuntamiento y la parroquia. de aquí nace el nombre de la empresa establecida en el año mil noveciento noventa y cuatro representada por un espacio blanco atravesado por dos líneas, una vertical, rigurosa, limpia, equilibrada, For m, y otra inclinada, irreverente en el espacio, irónica, fuera de los esquemas, Alvaline. distintas pero complementarias, igual que las dos almas representadas por las dos colecciones Viabizzuno. y en el punto en el que se cruzan las dos líneas, el UpO, Ufficio progettazione Ombre.

mn

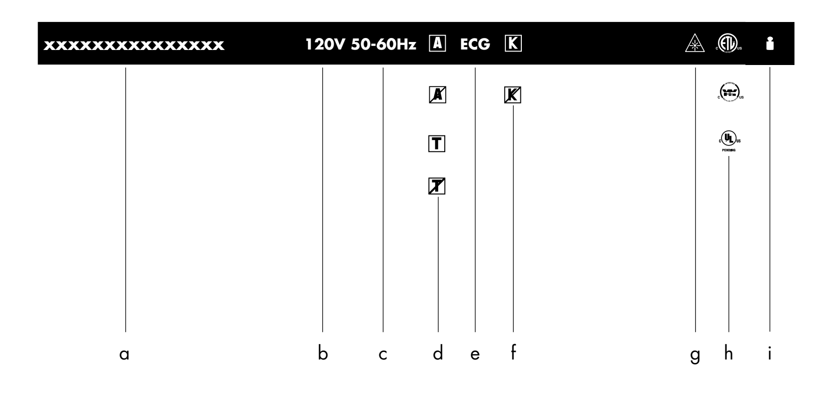
Viabizzuno draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.

Viabizzuno se rodea de experiencia, conocimientos e investigación para poder dar la mejor expresión posible a su modo de hacer luz. este instrumento es un manual técnico: la recopilación, el relato, la explicación de las dos líneas de producto que nacen del pensamiento proyectual de Viabizzuno que se identifica en una página blanca, siempre lista para aceptar y resolver nuevos desafíos. dos líneas complementarias ocupan ese espacio explorándolo, dilatándolo: se cruzan, seguras de su propia identidad, dos almas representadas por las colecciones For m y Alvaline. dos instrumentos que, unidos, nos permiten proyectar la luz a 360°. el manual For m y Alvaline forma así un único libro, pero con dos recorridos: en uno es la forma la que emociona e ilumina, en otro es el diseño el que genera la luz; en un recorrido tenemos la lámpara irreverente, el objeto que vive tanto en la luz artificial como en la natural; en el otro, el cuerpo iluminante, técnico, que desaparece para dejar espacio únicamente a la luz. dos tipos de producto distintos, pero complementarios. es el instrumento para conocer nuestra luz: la histórica, pero también la especial, desarrollada y creada a medida, que narra lo importante que es que el proyecto sea estimulante y que el interlocutor esté preparado para un proyecto complejo, que requerirá tiempo y esfuerzo.

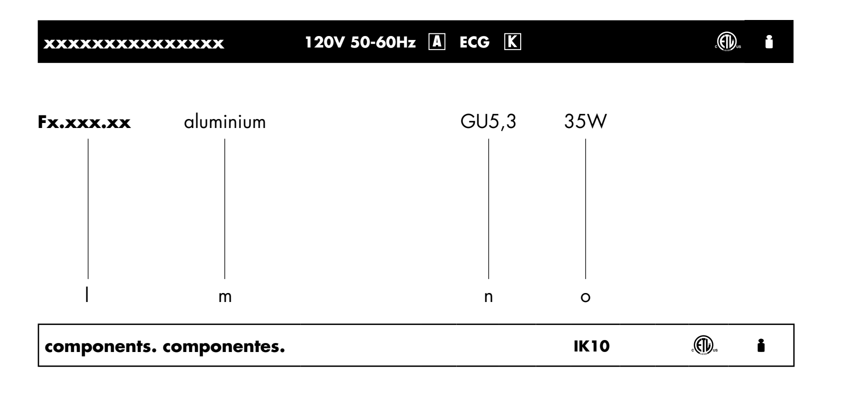
proyectamos la luz a 360°.

vademecum



example of data plate. standard arrangement of symbols.
ejemplo de recuadro técnico. posiciones estándar y símbolos.

a	lighting system name nombre del aparato de iluminación
b	supply rating (Volt). tensión de alimentación.
c	supply frequency (Hertz). frecuencia de alimentación.
d	power supply unit/transformer included or not alimentador/transformador incluidos o no incluidos
e	type of control gear. tipo de alimentador.
f	wiring kit included or excluded capacitor for power factor correction only if indicated kit de cableado incluido o excluido condensador de reajuste de fase incluido sólo si se indica
g	led light source. fuente luminosa led.
h	certification for safety and quality standards aparato aprobado, Marca de Calidad
i	net weight. Kg. peso neto.



l	code. código.
m	colours and finish. color y acabado.
n	lamp socket. conexión de la bombilla.
o	lamp wattage (Watt). potencia de la bombilla (Watt).

components - includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light system
componentes - indica todos los elementos indispensables para la instalación y el buen funcionamiento del cuerpo iluminante.

accessories. accesorios. IK10

accessories - refers to items that can be added to the fitting
accesorios - se refiere a otras partes que pueden instalarse en el cuerpo

kit IK10

kit - refers to the lighting kits available for installation in the body
kit - se refiere a los kit de iluminación que pueden instalarse dentro del cuerpo.

Viabizzuno reserves the right to introduce any change to its own models, without prior notice. Viabizzuno se reserva el derecho de aportar a sus modelos, sin ningún preaviso, cualquier modificación que considere oportuna.

legenda

opal glass. cristal opalino.

frosted glass. cristal arenado.

transparent glass. cristal transparente.

opal polycarbonate diffuser. policarbonado opalino.

polycarbonate coextruded. extrusion de policarbonado.

drive over. apto para tránsito de vehículos.

L lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
bombilla incluida. todos nuestros cuerpos iluminantes cableados led llevan la fuente luminosa incluida.

A control gear included. alimentador incluido.

A control gear not included. alimentador excluido.

T transformer not included. transformador incluido.

T transformer not included. transformador excluido.

K wiring kit. transformador excluido.

K wiring kit not included. kit de cablaje excluido.

produced in compliance with showerheads northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas de duchas.

produced in compliance with northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas.

produced in compliance with lighting northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas de iluminación.

ECG electronic gears. alimentador electrónico halogenuros.

CCG electromechanic gear. alimentador electromecánico halogenuros.

net weight. Kg. peso neto.

.T trafo 12V spotlight with integral transformer. faro 12V con transformador instalado.

ATTENTION: never look straight at the light source without eye protection
ATENCIÓN: no mirar directamente a la fuente luminosa

installation shots do not necessary refer to northamerica projects
las fotos de instalación no se refieren necesariamente a proyectos realizados en norteamérica

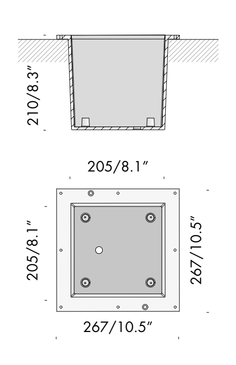
m3 mario nanni 1995



recessed floodlight suitable for indoor or outdoor use made of peraluman aluminium alloy with IK10 (20 joules) protection rating. it features frosted or transparent glass and can be fitted with halogen, fluorescent, or metal halide lamps. a special stainless steel frame is available for recessing the spotlight. anti-glare louvres, a grazing light frame with transparent glass and an anti-glare ring (for E26 halopar 30 kit only) are available on request. the grazing light version is supplied with 70W RX7s metal halide lamps or 6W 3200K led, which throw a grazing light onto the ground.

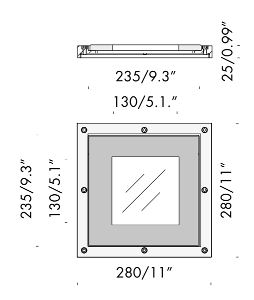
cuerpo iluminante-proyector empotrado transitable para interiores y exteriores en aleación de aluminio peraluman IK10 (20 julios). disponible con cristal arenado o transparente, puede equiparse con lámparas halógenas, fluorescentes o de halogenuros. para fijar el proyector, disponemos de un marco para empotrado en acero inox. bajo pedido pueden incluirse: las aletas difusoras, el marco de luz rasante con cristal transparente y el anillo antidestello (sólo para kit E26 halopar 30). la versión luz rasante está equipada con lámparas de halogenuros RX7s 70W o led 6W 3200K, que dan una luz rasante al suelo.





F6.003.10.U peraluman aluminium
aluminio peraluman — 4,0

components. componentes.	IK10

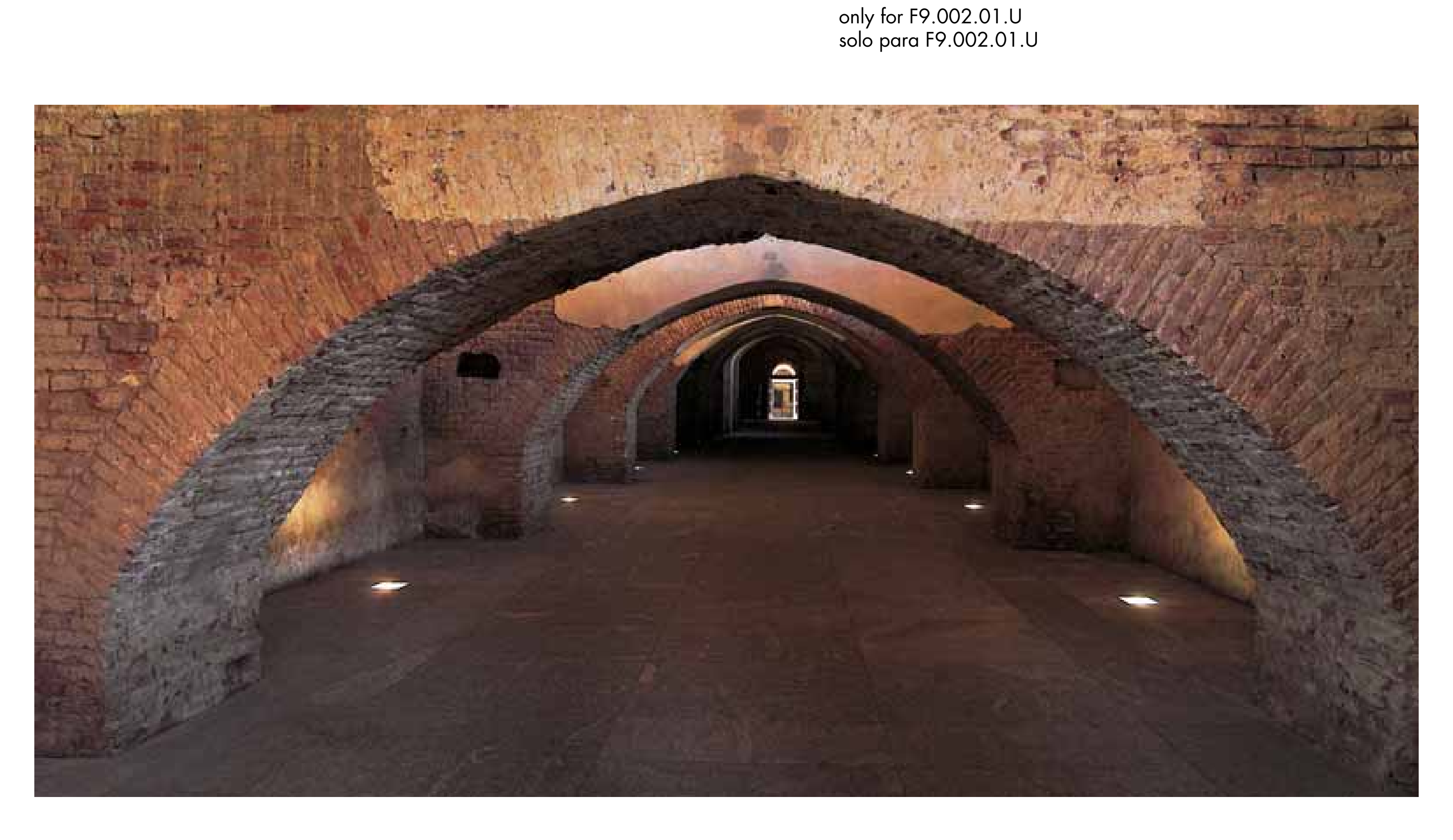


F9.004.07 frame transparent glass
marco de cristal transparente — 3,1

25/0.99”
235/9.3”
235/9.3”
280/11”
280/11”

F9.004.08 frame frosted glass
marco de cristal arenado — 3,1

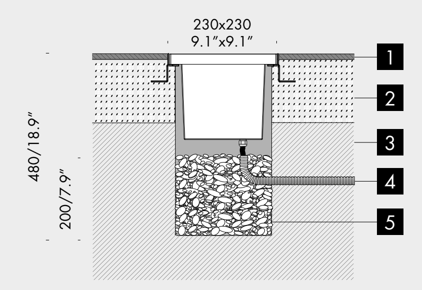
	accessories. accesorios.		
288/11.3″ 288/11.3″ 77/3.1″	**F6.003.03**	stainless steel frame marco de acero inoxidable	1,4
205/8.1″ 205/8.1″	**F9.002.08**	adjustable louver aletas antideslumbramiento orientables	0,4
100/3.9″ 28/1.1″	**F9.002.07**	anti-glare ring for kit E26 anillo antideslumbramiento para kit E26 only for F9.002.01.U solo para F9.002.01.U	0,05



example of m3 installation with drain
ejemplo de instalación de m3 con drenaje

IMPORTANT: when installing light fitting F6.003.10.U in the ground calculate drainage space: prepare a 20cm thick layer of gravel on the bottom.

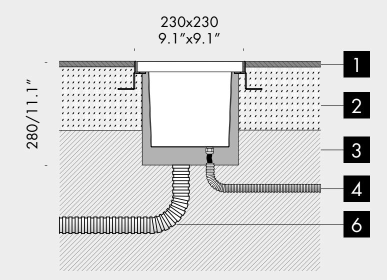
IMPORTANTE: el cuerpo F6.003.10.U, si se monta en el suelo debe contar con medios de drenaje: preparar en el fondo una capa de grava de 20cm de grosor como mínimo.



example of m3 installation with no drain
ejemplo de instalación de m3 sin drenaje

IMPORTANT: when installing light fitting F6.003.10.U on cement or brick surface include rain water drainage system.

IMPORTANTE: el cuerpo F6.003.10.U, si se monta en cemento o ladrillo debe llevar un preajuste de desagüe para el agua de la lluvia.



1 floor finish
acabado de superficies transitables

2 concrete
cemento

3 soil
tierra

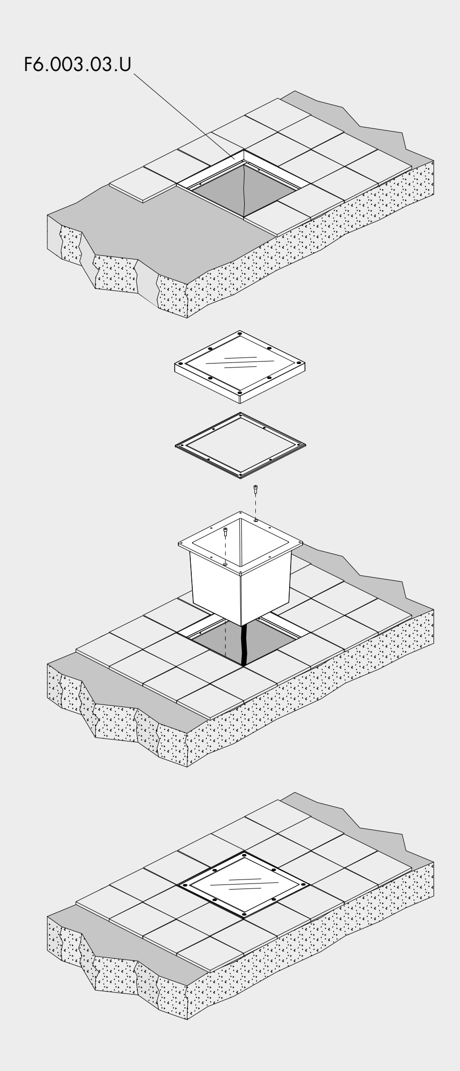
4 corrugated pipe for lamp power supply
tubo corrugado para alimentación de la lámpara

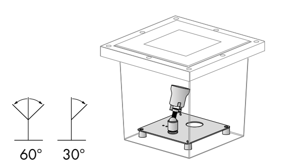
5 coarse gravel drainage
drenaje de grava gruesa

6 corrugated pipe for lamp power supply
tubo corrugado para alimentación de la lámpara

for correct positioning of the glass in line with the drawing of the floor frame F6.003.03.U should be installed when laying the floor.

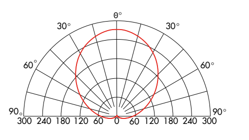
para que el cristal quede correctamente situado en línea con el dibujo del piso, se aconseja instalar el marco F6.003.03.U en el momento de colocar el piso.





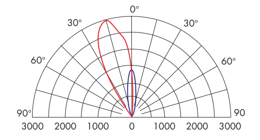
kit	120V 50-60Hz			
F9.002.01.U	kit E26	E26	75W	0,4

glass temperature 65°C
temperatura cristal 65°C



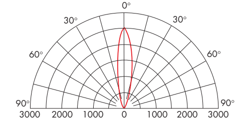
23W

h	d1	d2	Em	Emax
1 m	3,6	3,6	70	193
2 m	7,2	7,2	17	48
3 m	10,6	10,6	7	21
4 m	14,2	14,2	3	12



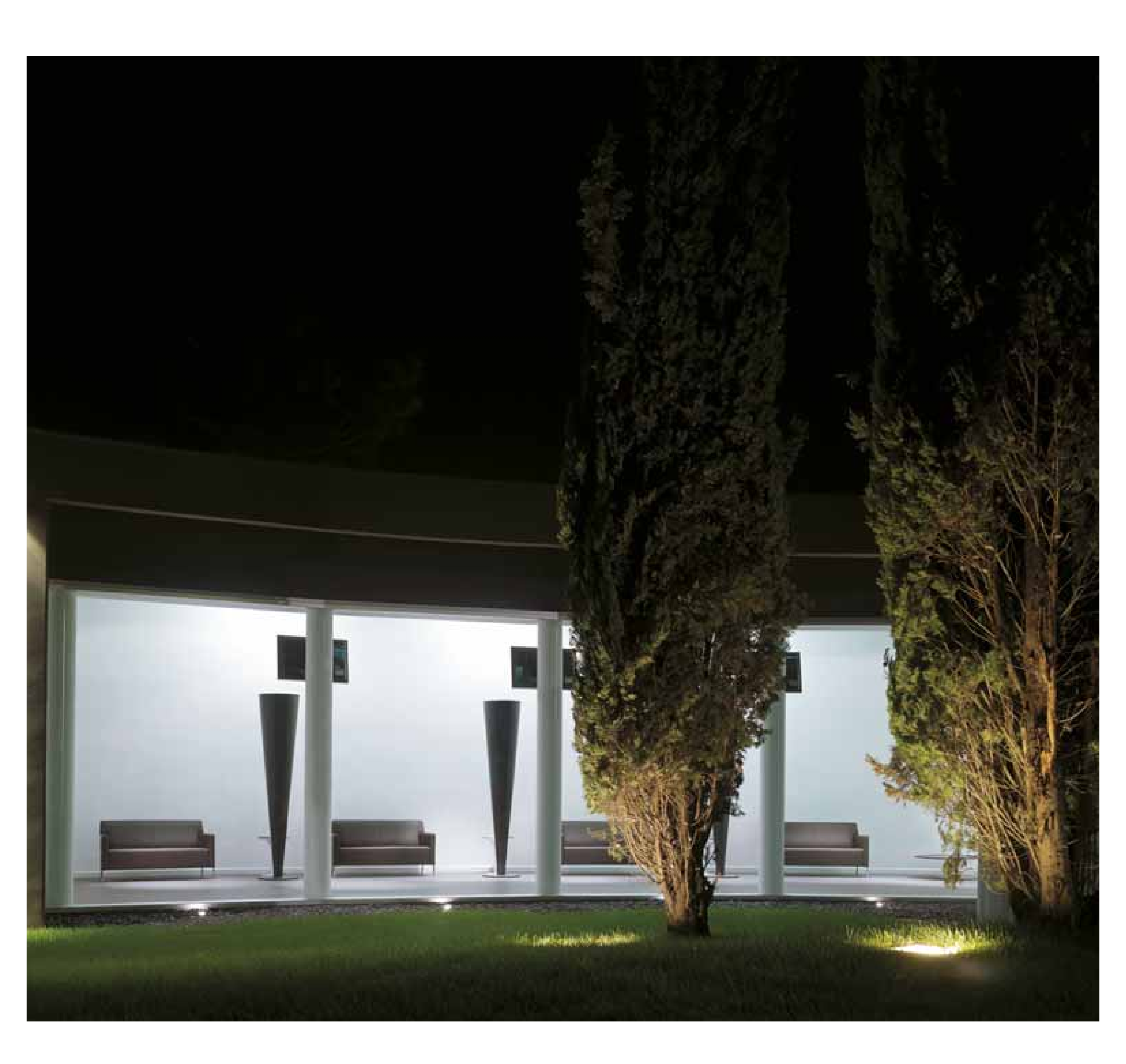
75W 10°

h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,5	0,5	2207	2966
2m	1,0	0,9	552	742
3m	1,5	1,4	245	330
4m	2,1	1,9	138	185



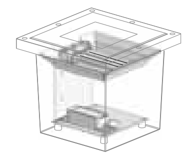
75W 30°

h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,3	0,3	2166	3010
2m	0,6	0,6	542	752
3m	0,9	0,9	241	334
4m	1,2	1,2	135	188



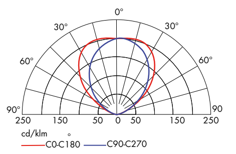


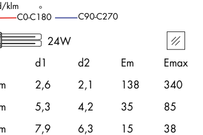
kit	120V 50-60Hz	A	ECG	K



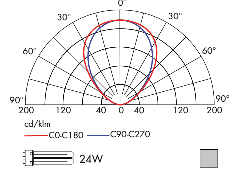
F9.002.02.U fluo 2G10 24W 0,7
fluo

glass temperature 51°C
temperatura cristal 51° C

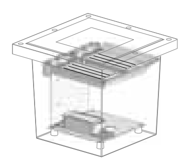




h	d1	d2	Em	Emax
1m	2,6	2,1	138	340
2m	5,3	4,2	35	85
3m	7,9	6,3	15	38
4m	10,5	8,3	9	21

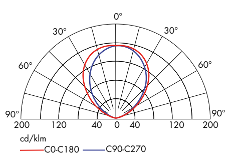


h	d1	d2	Em	Emax
1m	2,1	2	138	315
2m	4,3	3,9	35	79
3m	6,4	5,9	15	35
4m	8,6	7,8	9	20



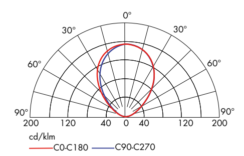
F9.002.03.U fluo 2G10 2x24W 0,8
fluo

glass temperature 60°C
temperatura cristal 60°C

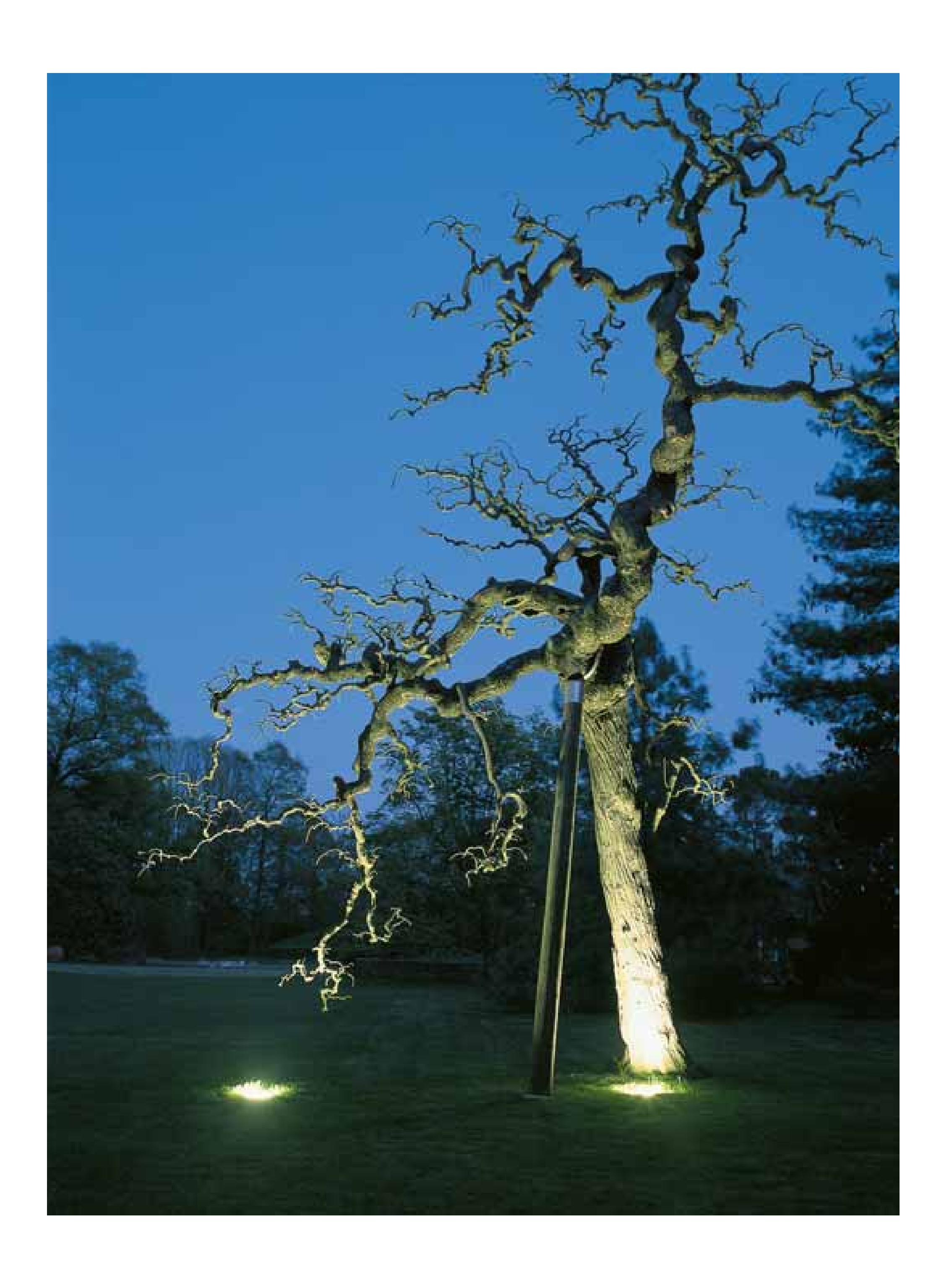


2x24W

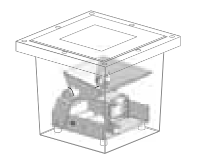
h	d1	d2	Em	Emax
1m	2,5	2,1	211	527
2m	4,9	4,2	53	132
3m	7,4	6,3	24	59
4m	9,9	8,4	13	33



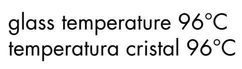
		7,8	7,5	
h	2x24W			
1m	d1	d2	Em	Emax
2m	2	1,9	235	512
3m	3,9	3,8	59	128
4m	5,9	5,7	26	57

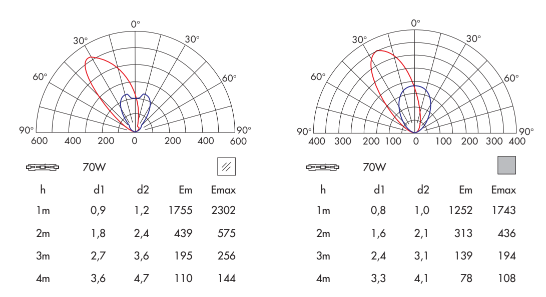


kit	120V 50-60Hz	A	ECG	K



F9.002.04.U metal halide / halogenuros — RX7s — 70W — 2,3


glass temperature 96°C
temperatura cristal 96°C

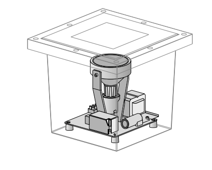


70W (clear glass)

h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,9	1,2	1755	2302
2m	1,8	2,4	439	575
3m	2,7	3,6	195	256
4m	3,6	4,7	110	144

70W (frosted glass)

h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,8	1,0	1252	1743
2m	1,6	2,1	313	436
3m	2,4	3,1	139	194
4m	3,3	4,1	78	108

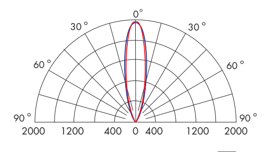


F9.002.05.U metal halide / halogenuros — E26 — 39W — 1,3

glass temperature 65°C
temperatura cristal 65°C

35W 10° (clear glass)

h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,2	0,2	20367	30519
2m	0,3	0,3	5092	7630
3m	0,4	0,4	2263	3391
4m	0,6	0,6	1273	1908



35W 10° (frosted glass)

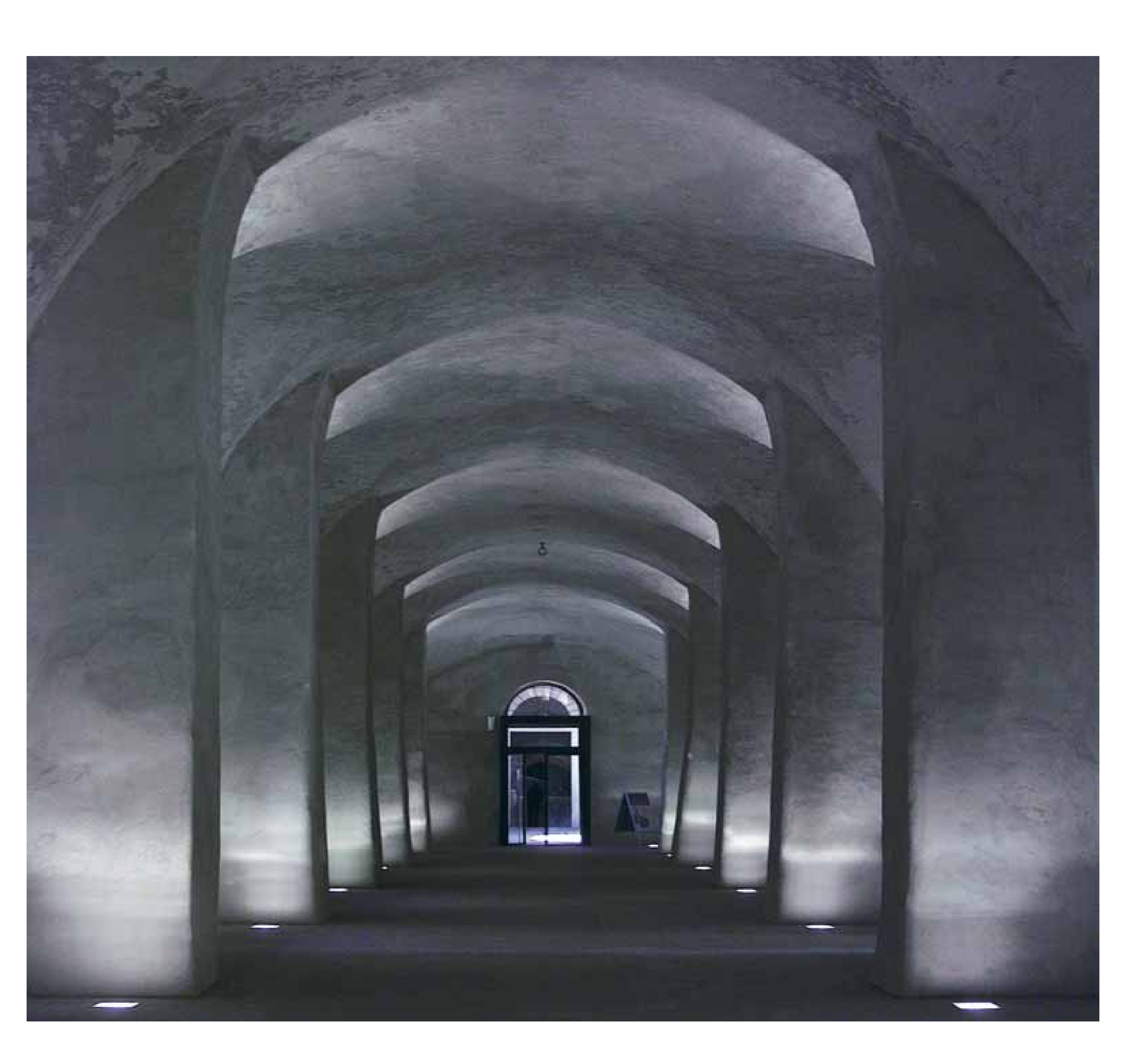
h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,4	0,4	3160	4704
2m	0,8	0,8	790	1176
3m	1,2	1,2	351	523
4m	1,6	1,6	198	294

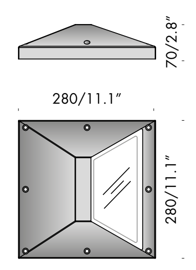
35W 30° (clear glass)

h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,4	0,4	4854	6650
2m	1	1	1214	1663
3m	1,4	1,4	539	739
4m	1,8	1,8	303	416

35W 30° (frosted glass)

h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,1	0,1	1925	2912
2m	1	1	481	728
3m	1,6	1,6	214	324
4m	2	2	126	182

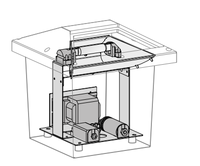




m3 luce radente	IK10	

F9.004.10	frame grazing light with trasparent glass marco de luz rasante con cristal transparente	2,5

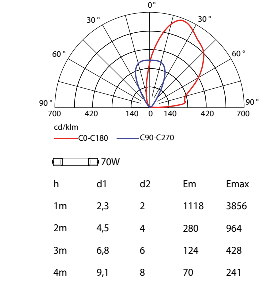
only for kits code F9.002.33.U/F9.002.41.U
solo para kit code F9.002.33.U/F9.002.41.U



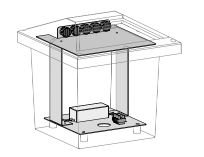
kit	120V 50-60Hz	A	ECG	K	

F9.002.33.U	metal halide halogenuros	RX7s	70W	2,3

glass temperature 96°C/temperatura cristal 96°C



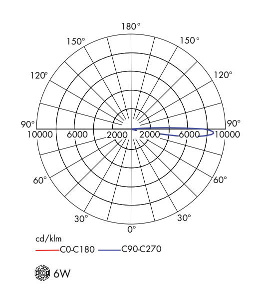
h	d1	d2	Em	Emax
1m	2,3	2	1118	3856
2m	4,5	4	280	964
3m	6,8	6	124	428
4m	9,1	8	70	241



kit	120V 50-60Hz	A	ECG	K	

F9.002.41.U	led white 3200K led blanco 3200K	led	6W	1,9

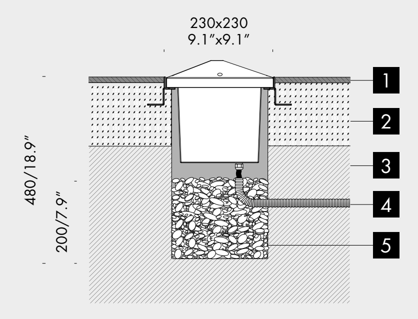
glass temperature 31°C/temperatura cristal 31°C



example of m3 installation with drain
ejemplo de instalación de m3 con drenaje

IMPORTANT: when installing light fitting F6.003.10.U in the ground calculate drainage space: prepare a 20cm thick layer of gravel on the bottom.

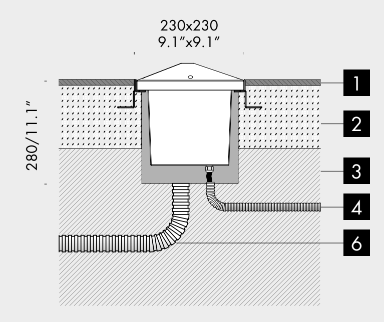
IMPORTANTE: el cuerpo F6.003.10.U, si se monta en el suelo debe contar con medios de drenaje: preparar en el fondo una capa de grava de 20cm de grosor como mínimo.



example of m3 installation with no drain
ejemplo de instalación de m3 sin drenaje

IMPORTANT: when installing light fitting F6.003.10.U on cement or brick surface include rain water drainage system.

IMPORTANTE: el cuerpo F6.003.10.U si se monta en cemento o ladrillo debe llevar un preajuste de desagüe para el agua de la lluvia.



1 floor finish
acabado de superficies transitables

2 concrete
cemento

3 soil
tierra

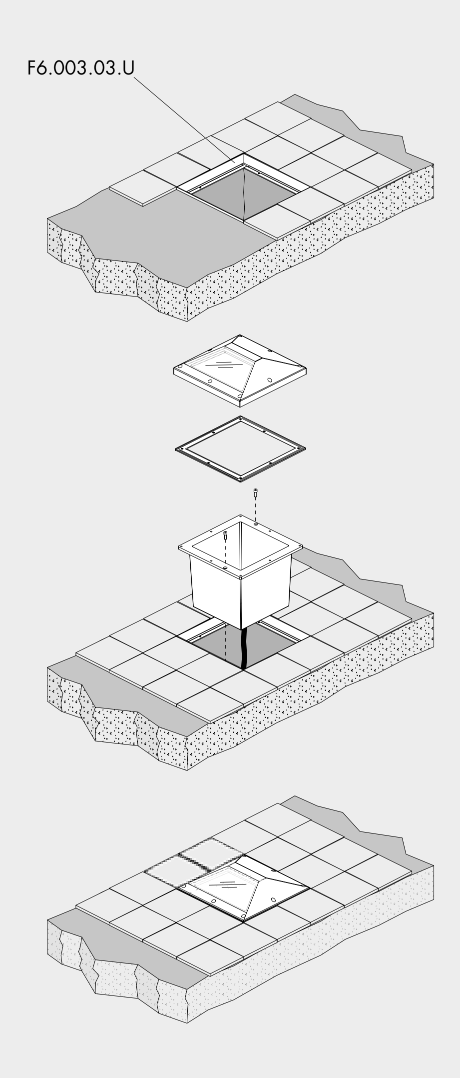
4 corrugated pipe for lamp power supply
tubo corrugado para alimentación de la lámpara

5 coarse gravel drainage
drenaje de grava gruesa

6 min Ø32mm/1.3" pipe for rain water drain
tubo mínimo Ø32mm/1.3" para desagüe del agua de lluvia

for correct positioning of the glass in line with the drawing of the floor frame F6.003.03.U should be installed when laying the floor.

para que el cristal quede correctamente situado en línea con el dibujo del piso, se aconseja instalar el marco F6.003.03.U en el momento de colocar el piso.

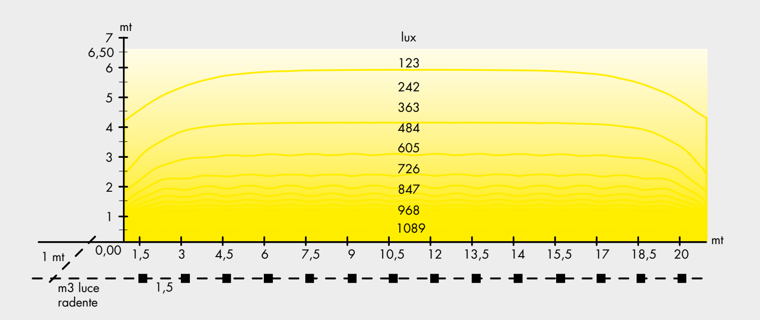




m3 luce radente - kit RX7s 70W cod. F9.002.33.U

n. 14 lighting systems, distance between centres 1,5mt/59.1"
n. 14 sistemas de iluminación, interaxis 1,5mt/59.1"

distance 1mt/39.4" from the wall
distancia 1mt/39.4" de la pared



n. 7 lighting systems, distance between centres 2,8mt/110.2"
n. 7 sistemas de iluminación, interaxis 2,8mt/110.2"

distance 2mt/78.7" from the wall
distancia 2mt/78.7" de la pared

